

Objekttyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero**

Band (Jahr): **47 (2020)**

Heft 3

PDF erstellt am: **31.05.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

*Especially now during the corona crisis, the Organisation of the Swiss Abroad (OSA) is thinking of the Swiss Abroad all over the world.*



*We continue to offer you advice and support during this period.*

*Stay safe.*



SwissCommunity partners:

**Switzerland Tourism.**



**Swiss Travel System.**



**SWI swissinfo.ch**



International Health & Travel Insurance and Superior Service for Swiss Expats, Travelers and Mobile Employees.

+41 43 399 89 89  
info@asn.ch  
www.asn.ch



#### Servicios consulares

dónde quiera, fácilmente accesible en sus teléfonos celulares



Guichet en ligne DFAE  
Online-Schalter EDA  
Sportello online DFAE  
Online desk FDFA

www.fdfa.admin.ch

Montreal (2020)



**Schweizer Weine für Europa  
Vins suisses pour l'Europe  
[www.switzerland-wine.com](http://www.switzerland-wine.com)**

**¡Dé un ejemplo para toda una generación!**



La guía de la Organización de los Suizos en el Extranjero le ofrece valiosos consejos sobre la planificación de la herencia.



#### New text for the Swiss national anthem

White cross on a shining red,  
woven by a common thread:  
freedom, independence, equality.  
Open to the world in solidarity,  
Swiss are one in peace and diversity.  
Free are we who freely speak,  
strong as we protect the weak.  
White cross on a shining red,  
sign of Switzerland, the path we tread.



Schweizerische Gemeinnützige Gesellschaft  
Société suisse d'utilité publique  
Società svizzera d'utilità pubblica  
Societat svítsz d'utilitat publica  
Swiss Society for the Common Good

kers, the new text has been translated not only into the four official Swiss languages but also into English. All Swiss clubs are invited to sing the new hymnal text at their federal celebrations on August 1. More information can be found at: [www.sgg-ssup.ch/en/nationalhymne.html](http://www.sgg-ssup.ch/en/nationalhymne.html). As soon as the new hymn text is known enough, the Swiss electorate will be asked to determine it. The creation of the new text is an initiative of the Swiss Society for the Common Good that donated the Rütli meadow to the Swiss people and promotes social cohesion in Switzerland.

More than 200 artists took part in the creation of a new text of the Swiss national anthem. The new hymn text to the traditional melody is based on the Swiss core values expressed in the preamble of the Swiss Federal Constitution. As 500,000 Swiss abroad and residents in Switzerland are native English speakers, the new text has been translated not only into the four official Swiss languages but also into English. All Swiss clubs are invited to sing the new hymnal text at their federal celebrations on August 1. More information can be found at: [www.sgg-ssup.ch/en/nationalhymne.html](http://www.sgg-ssup.ch/en/nationalhymne.html). As soon as the new hymn text is known enough, the Swiss electorate will be asked to determine it. The creation of the new text is an initiative of the Swiss Society for the Common Good that donated the Rütli meadow to the Swiss people and promotes social cohesion in Switzerland.

